

MANUAL DE INSTRUÇÕES

INSTRUCTION MANUAL | MANUAL DE INSTRUCCIONES

MXAIR PLAYER



Hi-Res

A U D I O

32bits
96KHz

PROCESSADOR



BLUETOOTH



Leia antes de usar
Read before using
Leer antes de usar

APP CONTROL | iOS E ANDROID

EXPERT
ELECTRONICS

ÍNDICE | TABLE OF CONTENTS

Apresentação Introduction Presentación	03
Descrição Description Descripción	04
Instalação Installation Instalación	06
Conexão Bluetooth Bluetooth Connection Conexión bluetooth	08
Ficha Técnica processamento Processing Datasheet Ficha Técnica Procesamiento	10
Especificações Técnicas Technical Specifications Especificaciones técnicas	11

 /Expert-Electronics  
acesse www.expertelectronics.com.br

EXPERT
ELECTRONICS

APRESENTAÇÃO

- Parabéns! Você acaba de adquirir um produto com a qualidade Expert Electronics. Desenvolvido por engenheiros qualificados e em um laboratório de alta tecnologia.

Para garantir a máxima performance e perfeito funcionamento do equipamento, leia com atenção este manual antes de utilizar o produto. Guarde o manual em local seguro e acessível para referências futuras.

INTRODUCTION | PRESENTACIÓN

- Congratulations! You have just purchased a product with Expert Electronics quality. Developed by qualified engineers and in a high-tech laboratory.

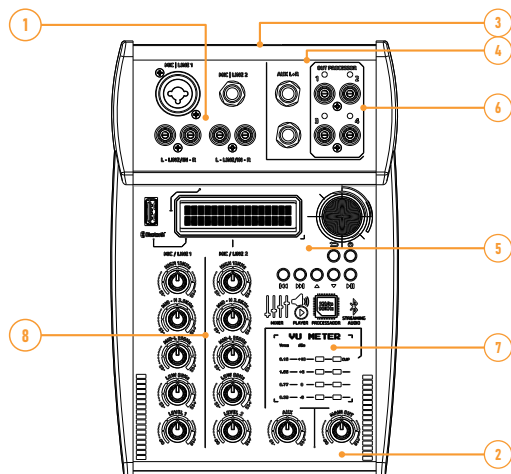
To ensure optimal operation, please read this manual carefully before using the product. Keep the manual in a safe and accessible place for future reference.

-
- ¡Felicidades! Acaba de adquirir un producto con la calidad de Expert Electronics. Desarrollado por ingenieros calificados en un laboratorio de alta tecnología.

Para garantizar un funcionamiento óptimo del producto, lea atentamente este manual antes de utilizarlo. Guarde el manual en un lugar seguro y accesible para futuras consultas.

DESCRIÇÃO

DESCRIPTION | DESCRIPCIÓN



CONEXÕES DE ENTRADA

Input Connections

Conexiones de Entrada

Com estas conexões entradas é possível conectar qualquer tipo de equipamento com saída P10, XLR ou RCA. Ex.: Guitarra, Violão, Microfone, Player, Notebook, etc...

With these input connections it is possible to connect any type of equipment with P10, XLR or RCA output. For example: Guitar, Acoustic Guitar, Microphone, Player, Laptop, etc...

Con estas conexiones de entrada es posible conectar cualquier tipo de equipo con salida P10, XLR o RCA. Por ejemplo: Guitarra, Guitarra Acústica, Micrófono, Reproductor, Notebook, etc...

ATENÇÃO | ATTENTION | ATENCIÓN:

Para resetar o processador interno basta desligar a mesa pelo botão power e manter o botão play/pause pressionado até que os leds do VU pisquem.

OBS.: O RESET RETORNA O PROCESSADOR INTERNO PARA OS PARÂMETROS DE FÁBRICA

To reset the internal processor, simply turn off the table using the power button and keep the play/pause button pressed until the VU LEDs flash.

NOTE: RESET RETURNS THE INTERNAL PROCESSOR TO FACTORY PARAMETERS

Para restablecer el procesador interno, simplemente apague la mesa usando el botón de encendido y mantenga presionado el botón de reproducción/pausa hasta que los LED de la VU parpadeen.

NOTA: RESET DEVUELVE EL PROCESADOR INTERNO A LOS PARÁMETROS DE FÁBRICA

MAIN OUT

Main Out | Salida Principal

Com este knob é possível ajustar o nível de saída do mixer.

With this knob you can adjust the mixer output level.

Con este mando puedes ajustar el nivel de salida del mixer.

DESCRIÇÃO

DESCRIPTION | DESCRIPCIÓN

3

CONECTOR DE ALIMENTAÇÃO

Power Connector
Conector de Alimentación

Conector P4 responsável por fazer a alimentação +12V e GND do Mixer.

P4 connector responsible for supplying +12V and GND to the Mixer.

Conector P4 responsable de suministrar +12V y GND al Mixer.

4

CANAL AUX

AUX Channel | Canal Auxiliar

O Canal AUX recebe o sinal de entrada do canal 1 sem processamento, apenas com um ajuste de nível variável.

The AUX Channel receives the input signal from channel 1 without processing, just with a variable level adjustment.

El canal auxiliar recibe la señal de entrada del canal 1 sin procesar, solo con un ajuste de nivel variable.

5

PLAYER

Player | Reprodutor

Este player permite reproduzir músicas através das conexões USB e BLUETOOTH, conta com um display grande com bastante informação e possibilidade de troca de pasta.

This player allows you to play music via USB and BLUETOOTH connections, it has a large display with plenty of information and the possibility of changing folders.

Este reprodutor permite reproducir música mediante conexiones USB y BLUETOOTH, tiene una gran pantalla con mucha información y posibilidad de cambiar de carpeta.

6

SAÍDAS DO PROCESSADOR

Processor Outputs
Salidas del procesador

Estes são os canais de saída do processador de áudio, que deverão ser conectados a amplificadores de áudio.

These are the audio processor output channels, which must be connected to audio amplifiers.

Estos son los canales de salida del procesador de audio, que deben conectarse a amplificadores de audio.

7

VU METER

Vu Meter | Vu Meter

Com o Vu Meter é possível monitorar o sinal da saída do mixer.

With Vu Meter it is possible to monitor the mixer output signal.

Con Vu Meter es posible monitorear la señal de salida del mezclador.

8

CONFIGURAÇÕES DE ENTRADAS

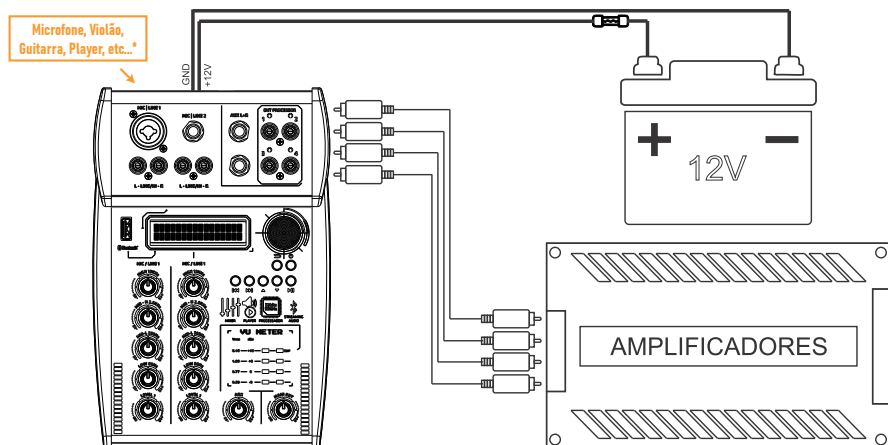
Input Settings
Ajustes de entrada

Com estes knobs é possível ajustar o nível e equalização dos canais 1 e 2, conta com equalização de 4 bandas: low, mid-low, mid-high e high.

With these knobs it is possible to adjust the level and equalization of channels 1 and 2, with 4-band equalization: low, mid-low, mid-high and high.

Con estos mandos es posible ajustar el nivel y la ecualización de los canales 1 y 2, con ecualización de 4 bandas: low, mid-low, mid-high y high.

INSTALAÇÃO INSTALLATION | INSTALACIÓN



ATENÇÃO | ATTENTION | ATENCIÓN:

Somente conecte ou desconecte os cabos de alimentação ou sinal com o Processador desligado.

Only connect or disconnect the power or signal cables when the processor is switched off.

Solamente conecte o desconecte los cables de energía o señal con el procesador desconectado.

O Processador possui memória flash e pode ser desligado da alimentação sem perder as configurações.

The Processor has flash memory and can be disconnected from the power supply without losing settings.

El Procesador tiene memoria flash y se puede desconectar de la fuente de alimentación sin perder la configuración.



OBRIGATÓRIO MANDATORY | OBLIGATORIO

Uso de RCA com terra independente

Using RCA with independent ground

Usando RCA con tierra independiente

Uso de amplificadores com entrada balanceada

Using amplifiers with balanced input

Uso de amplificadores con entrada balanceada

* Microphone, Acoustic Guitar, Guitar, Player, etc. | Micrófono, Guitarra Acústica, Guitarra, Reproductor, etc.

INSTALAÇÃO | INSTALLATION | INSTALACIÓN

- (1) Leia atentamente todo o manual do produto antes de iniciar a instalação.
- (2) Por segurança desconecte o negativo da(s) bateria(s) antes de iniciar a instalação.
- (3) Deixe todos os RCA longe de cabos de alimentação.
- (4) Utilize cabos e conectores de alta qualidade para minimizar perdas e ruídos.
- (5) Caso aterre os equipamentos no chassi do veículo, raspe toda a pintura no ponto de aterramento para garantir uma boa conexão.

-
- (1) Read the entire product manual carefully before starting the installation.
 - (2) For safety reasons, disconnect the negatives pole from the Battery before starting the installation.
 - (3) Keep all RCA cables away from power cords.
 - (4) Use high-quality cables and connectors to minimize loss and noise.
 - (6) If you are grounding the equipment to the Vehicle chassis, scrape all the paint at the ground point to ensure a good connection.

-
- (1) Lea todo el manual del producto antes de comenzar la instalación.
 - (2) Por seguridad, desconecte el negativo de la(s) batería(s) antes de iniciar la instalación.
 - (3) Mantenga todos los RCA alejados de los cables de energía.
 - (4) Utilice cables y conectores de alta calidad para minimizar pérdidas y ruidos.
 - (5) Si conecta a tierra el equipo al chasis del vehículo, rasque toda la pintura del punto de conexión a tierra para garantizar una buena conexión.

PROBLEMAS COM RUÍDO | NOISE PROBLEMS | PROBLEMAS CON EL RUIDO

- (1) Confira se todos os equipamentos do sistema estão aterrados no mesmo ponto, afim de evitar loops de terra.
- (2) Confira os cabos RCA de saída do processador, quanto mais curtos e de melhor qualidade menor o ruído.
- (3) Faça uma correta estrutura de ganho, deixando o ganho dos amplificadores o menor possível.
- (4) Utilize cabos de qualidade e deixe longe de qualquer potenciais fontes de ruído.
- (5) Entre em contato com nosso suporte técnico e/ou confira as dicas em nossas redes sociais.

-
- (1) Make sure all equipment in the system is grounded at the same point to avoid ground faults.
 - (2) Check the RCA output cables on the processor — the shorter the better.
 - (3) Make sure the gain structure is correct by keeping the amplifiers gain as low as possible.
 - (4) Use quality cables and keep them away from any potential noise sources.
 - (5) Contact our technical Support and/or check out the tips on our social networks.

-
- (1) Compruebe que todos los equipos del sistema están conectados a tierra en el mismo punto para evitar bucles de tierra.
 - (2) Compruebe los cables RCA de salida del procesador: cuanto más cortos y de mejor calidad sena, menor será el ruido.
 - (3) Haga una estructuración correcta de la ganancia, manteniendo la ganacia de los amplificadores lo más baja posible.
 - (4) Utilice cables de calidad y manténgalos alejados de fuentes potenciales de ruido.
 - (5) Entre en contacto con nuestro soporte técnico y/o consulte las recomendaciones en nuestras redes soiales.

CONEXÃO BLUETOOTH

BLUETOOTH CONNECTION | CONEXIÓN BLUETOOTH



- (1) Baixe o aplicativo na Google Play Store ou Apple Store.
- (2) Download the app at Google Play Store or Apple Store.
- (3) Descarga la aplicación desde Google Play Store o Apple Store.



- (1) Ative o Bluetooth do Smartphone.
- (2) Enable Smartphone Bluetooth.
- (3) Activa el Bluetooth del Smartphone.



- (1) Ative a localização do smartphone.
- (2) Enable Smartphone location.
- (3) Activa el localización del Smartphone.

- (1) Abra o aplicativo MxAiR e o mesmo exibirá o modelo do processador para ser conectado, como na figura abaixo.
- (2) Open the MxAiR app and it will display the processor model to be connected, as in the figure below.
- (3) Abre la aplicación MxAiR y te mostrará el modelo de procesador a conectar, como en la figura inferior.



(1) Selecione o processador e digite a senha de fábrica 0000. Para configurar uma nova senha, basta digitar qualquer senha diferente de 0000.

(2) Select the processor and enter the factory password 0000. To set a new password just enter a password other than 0000.

(3) Seleccione el procesador e introduza la contraseña de fábrica 0000. Para configurar una contraseña, simplemente cualquier contraseña que no sea 0000.

ATENÇÃO | ATTENTION | ATENCIÓN:

- Caso queira resetar sua senha, é necessário resetar o processador para as configurações de fábrica.
- If you want to reset your password, you need to reset the processor to factory settings.
- Si quieres restablecer tu contraseña, tienes que restablecer el prosador a los valores de fábrica.

CONEXÃO BLUETOOTH

BLUETOOTH CONNECTION | CONEXIÓN BLUETOOTH

(1) Parabéns, você está conectado ao seu processador XAiR. Com uma interface simples e intuitiva você pode gerenciar seu sistema de som.

(2) Congratulations! You are connected to your XAiR processor. Now using a simple and intuitive interface you can fully control your sound system.

(3) Felicidades, usted está conectado a seu procesador XAiR. Con una interface simple e intuitiva usted puede gerenciar su sistema de sonido.



- Roteamento de Canais
- Ganho Geral
- Ganho de Canais
- Corte de Frequência
- Limiter
- Equalizador de Entrada
- Equalizador de Saída
- Inversão de polaridade
- Alinhamento de Tempo
- Memórias Configuráveis
- Monitoramento da Bateria
- Monitoramento do Limiter

- Channel Routing
- Overall Gain
- Channel Gain
- Frequency cut-off
- Limiter
- Input Equalizer
- Output Equalizer
- Polarity Reversal
- Time Alignment
- Configurable Memories
- Battery Monitoring
- Limiter monitoring

- Ruteo de canales
- Ganancia general
- Ganancia de canales
- Cortes de frecuencia
- Limiter
- Ecualizador de entrada
- Ecualizador de salida
- Inversión de polaridad
- Alineación de tiempo
- Memorias configurables
- Monitotización de batería
- Monitorización del limiter

Compatível com Android 7 ou superior / iOS 13 ou superior
Compatible with Android 7 or later / iOS 13 or later
Compatible con Android 7 ou superior / iOS 13 o superior

FICHA TÉCNICA PROCESSAMENTO

PROCESSING DATASHEET | FICHA TÉCNICA PROCESAMIENTO

ROTEAMENTO DE CANAIS | ROUTING CHANNEL | ENRUTAMIENTO DE CANALES

Opções de Roteamento | Routing Options | Opciones de Ruteamiento L/R/L+R

GANHOS | GAIN | GANANCIAS

Ganho Geral | Overall Gain | Ganancia General - 53 to 0 dB

Ganho de Canal | Channel Gain | Ganancia de Canal -33 to +9 dB

CORTES DE FREQUÊNCIA | FREQUENCY CUT-OFF | CORTES DE FRECUENCIA (CROSSOVER)

Frequência de Cortes | Frequency Cut-Off | Frecuencia de Corte 20 Hz to 20kHz

Tipos de Corte | Types of Cuts Linkwitz-Riley/Butterworth/Bessel

Atenuações | Attenuations | Atenuaciones 6/12/18/24/36/48 dB/8°

EQUALIZADOR DE ENTRADA | INPUT EQUALIZER | ECUALIZADOR DE ENTRADA (EQ IN)

Bandas de Equalização | Equalization Bands | Bandas de ecualización 15 Bandas

Ganho | Gain | Ganancia -12 to +12 dB

Factor Q | Q Factor | Factor Q 0.6 to 9.9

ALINHAMENTO DE TEMPO (DELAY)

Tempo | Time 0 to 8,33 ms

Distância | Distance 0 a 28600mm

LIMITER

Threshold -54 to +6dB

Attack 1 to 200 ms

Release 1 to 988ms

INVERSÃO DE POLARIDADE | POLARITY INVERSION | INVERSIÓN DE POLARIDAD (POLARY)

Inversão | Inversion | inversión 0 or 180°

MEMÓRIAS | MERORIES | MEMORIAS (PRESETS)

3-100% Configuráveis | 3-100% Configurable | 3-100% configurables

* Esses dados típicos podem sofrer pequenas variações. | * These typical figures may vary slightly. | * Estos datos típicos pueden sufrir pequeñas alteraciones.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

TECHNICAL SPECIFICATIONS | ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

ENTRADAS | INPUTS (LEFT/RIGHT)

Número de entradas Number of inputs	2
Número de Conexões Number of Connections Número de Conexiones	6
Tipo Type	Eletronicamente Simétricas Electronically Symmetrical
Conectores connection Conexión	RCA/XLR/P10
Nível Máximo Entrada Máx. Input level	2,6Vrms
Impedância de Entrada Input impedance	100Ω

SAÍDAS | OUTPUT

Número de Saídas Number of outputs	4
Tipo Type	Eletronicamente Simétricas Electronically Symmetrical
Conectores connection Conexión	RCA
Nível Máximo Saída Máx. output level	3,5Vrms
Impedância de Saída Output impedance	100Ω

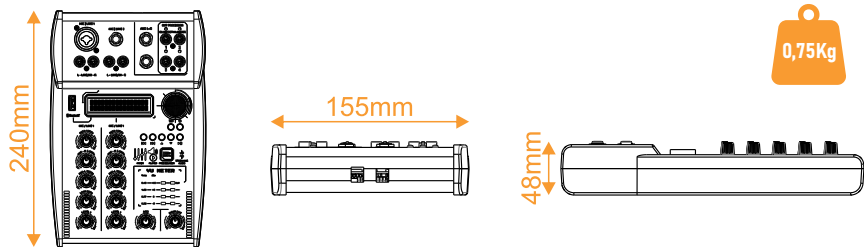
DSP

Resposta de Frequência Frequency Response Respuesta de Frecuencia	10Hz to 24Khz (-1dB)
THD + N	< 0.01%
Latência do sinal Signal Latency Latencia de Señal	< 0.6ms
Taxa de Bits Bit Rate Tasa de bits	32 Bits
Frequência de Amostragem Sampling frequency frecuencia de muestra	96 kHz

ALIMENTAÇÃO | SUPPLY | ENERGÍA

Tensão DC DC Voltage Tensión DC	10-15 VDC
Consumo Máximo maximum Consumption	300 mA

DIMENSÕES | DIMENSIONS | DIMENSIONES



* Esses dados típicos podem sofrer pequenas variações. | * These typical figures may vary slightly. | * Estos datos típicos pueden sufrir pequeñas alteraciones.

TERMO DE GARANTIA

Esta garantia é válida pelo prazo de 12 meses, a contar da nota fiscal da compra. Abrange exclusivamente a substituição e/ou conserto de peças que apresentem comprovadamente defeitos de fabricação ou de material.

Excluem-se da garantia:

- (1) Os aparelhos submetidos a reparos por pessoas não autorizadas pelo fabricante;
- (2) Os produtos que apresentarem danos causados por acidentes - (queda) - ou agentes da natureza como inundações, raios, etc;
- (3) Defeitos oriundos de adaptação e/ou acessórios.

Esta garantia não abrange despesas no transporte do aparelho.

Para gozar do benefício desta garantia, o aparelho que necessitar de reparos deverá ser enviado à Expert Electronics, situada no seguinte endereço: Rua Sofia Atauri Fadin, 256 - Sta. Terezinha II - Paulínia - SP - CEP: 13148-142.

OBS.: Serão cobrados reparos (quando necessário) em aparelhos fora da garantia.

Telefone: (19) 3844-0144 | E-mail: suporte@expertelectronics.com.br

A Expert Electronics reserva-se o direito de alterar as características do produto sem prévio aviso.

Nota: Assistência Permanente

Após o término da garantia, a Expert Electronics continuará prestando ampla assistência técnica diretamente ou através da sua rede de Assistência Autorizada, cobrando, todavia, os serviços de reparo e substituição de componentes.

WARRANTY TERM | TÉRMINO DE GARANTÍA

This warranty is valid for 12 months from the date of purchase. It exclusively covers the replacement and/or repair of parts that have demonstrably featured workmanship or material defects.

The following items are excluded from the warranty:

- (1) Devices subjected to repairs by people whom the manufacturer has not authorized;
- (2) Products featuring damages caused by accidents - (fall) - or acts of nature, such as floods and lightning bolts;
- (3) Defects arising from adaptation and/or accessories.

The present warranty does not cover shipping expenses. To benefit from this warranty, sent a e-mail or message to expert Electronics:

e-mail: support@expertelectronics.com.br

whatsapp: +55 19 99838 2338

Expert Electronics reserves the right to change the product characteristics without prior notice.

Note: Permanent Assistance

After the warranty expires, Expert Electronics provide full technical service directly or via its network of Authorized Services, thus charging the corresponding component repair and replacement services.

Esta garantía es válida durante un periodo de 12 meses a partir de la factura de compra. Cubre exclusivamente la substitución y/o reparación de piezas que presenten defectos comprobados de fabricación o de material.

Se excluyen de la garantía:

- (1) Aparatos sometidos a reparaciones por personas no autorizadas por el fabricante;
- (2) Los productos que presenten daños causados por accidentes - (caída) - o agentes de la naturaleza, como inundaciones y rayos;
- (3) Defectos provenientes de adaptación y/o accesorios.

Esta garantía no cubre los gastos de transporte del aparato. Para beneficiarse de esta garantía, envíe un e-mail o mensaje a Expert Electronics:

e-mail: support@expertelectronics.com.br

whatsapp: +55 19 99838 2338

Expert Electronics se reserva el derecho de modificar las características del producto sin previo aviso.

Nota: Asistencia Permanente - Una vez finalizado el periodo de garantía, Expert Electronics seguirá prestando una amplia asistencia técnica directamente o através de su red de Servicio Técnico Autorizado, sin embargo, será cobrado la reparación y substitución de componentes.